



DIRULAGUNTZA ESKAERA-GIZARTE EKINTZA
SOLICITUD DE SUBVENCIÓN-ACCIÓN SOCIAL

DESGAITASUNA DUTEN 6 ETA 18 URTE BITARTEKO GAZTEEI ZUZENDUTAKO
DIRULAGUNTZA ESKAERA
SOLICITUD DE SUBVENCIÓN PARA TRATAMIENTOS Y PROGRAMAS A MENORES
ENTRE 6 Y 18 AÑOS CON DISCAPACIDAD

Eskatzaile adingabea / Menor solicitante		
Abizenak eta izena Apellidos y nombre		NAN-AIZ edo IFK DNI-NIE o CIF
Emakumea / Mujer ☐	Gizonezkoa / Hombre ☐	Ez bitarra / No binario ☐
Herria Municipio	Posta Kodea Código Postal	Probintzia Provincia
Telefonoa Teléfono	Telefono mugikorra Teléfono móvil	Posta elektronikoa Correo electrónico

Ordezkaria / Representante

Abizenak eta izena Apellidos y nombre		NAN-AIZ edo IFK DNI-NIE o CIF
Notifikazioetarako helbidea Dirección a efectos de notificación		
Herria Municipio	Posta Kodea Código Postal	Probintzia Provincia
Telefonoa Teléfono	Telefono mugikorra Teléfono móvil	Posta elektronikoa Correo electrónico

Banka helbideraketaren datuak / Datos de domiciliación bancaria

Kontu korrontearen jabea Titular de la cuenta																
IBAN		Erakundea Entidad		Sukurtsalaren zk. Sucursal nº		KD DC		Kontuaren zk. Nº de cuenta								

Aurkezten diren dokumentuak / Documentos presentados		
1. Eskiera orria beteta		1. Hoja de solicitud rellena
2. Onuradunaren (eskatzailearen) NAN edo familia-liburua.		2. DNI/NIE o libro de familia de la persona beneficiaria (solicitante) de la ayuda.
3. Guraso-ahala edo legezko ordezkaria duen pertsonaren NANA.		3. DNI/NIE de la persona que ejerce la patria potestad o representación legal.
4. Tratamenduak ematen dituen erakundearen aurtengo fakturak eta/edo aurrekontua, tratamenduen izena zehaztuta.		4. Facturas y/o presupuesto correspondientes al año en curso de la/s entidad/es que imparten los tratamientos, especificando el nombre del tratamiento.
5. Onuraduna titularra den aurrezki-libreta edo banku-kontua (degaitasuna duen adingabea).		5. Libreta de ahorro o cuenta bancaria cuya persona titular sea la beneficiaria de la subvención (menor con discapacidad).
6. Degaitasuna aitortzeko Bizkaiko Foru Aldundiak emandako ebazpena.		6. Resolución del reconocimiento de la discapacidad expedida por la Diputación Foral de Bizkaia.
7. Adingabearen tutoretza duten pertsonak bananduta edo dibortziatuta badaude, ardura peko adingabeen gastuen ekarpenari buruzko araubide arautzailea egiaztatzen duen dokumentazioa.		7. En caso de que las personas que ejercen la tutela de la o el menor estén separados o divorciados, documentación acreditativa del régimen regulador respecto a la contribución de los gastos de las y los menores a cargo.

Administrazioaren egiaztapena Comprobación por la Administración	
Durangoko Udalak, eskuragarri dauden datuen bitartekotza-sistemen bidez, behar diren egiaztapenak eta kontsultak egingo ditu administrazioak bere esku dituen interesdunen datuetan, (bai eta nire bizikidetzaren unitatea osatzen duten pertsona guztienak ere) zuk berariaz kontrakorik esan ezean (kasu horretan, dagokion dokumentazioa aurkeztu beharko duzu). El Ayuntamiento de Durango, mediante los sistemas de intermediación de datos disponibles, va a realizar las comprobaciones y consultas necesarias de los datos de las personas interesadas, (así como de todas aquellas personas que forman mi unidad de convivencia) que obren en poder de la Administración, salvo que usted se oponga expresamente (en cuyo caso deberá aportar la documentación).	
Uko egiten dut Me opongo	Agiria - Documento
☐	Segurtasun sozialarekin zerga-betebeharrak egunean izatea Certificado de estar al corriente de obligaciones con TGSS
☐	Zerga-betebeharrak egunean izatea. Certificado de estar al corriente de obligaciones tributarias.
☐	Bizikidetzaren unitateko pertsona bakoitzaren aurreko ekitaldiko errenta-aitorpena. Declaración de la renta del ejercicio anterior de cada una de las personas de la unidad convivencial.

Nire datuak kontsultatzearen aurka nago (baita nire bizikidetzaren unitatea osatzen duten pertsona guztiak kontsultatzearen aurka ere), eta arrazoi hauek ematen ditut:

Me opongo a la consulta de mis datos, (asi como de todas aquellas personas que forman mi unidad de convivencia) alegando los siguientes motivos:

ERANTZUNKIZUNAREN AITORPENA . DECLARACIÓN RESPONSABLE

AITORTZEN DUT	DECLARO
Sinatzaileak honako hau adierazten du bere erantzukizunpean:	La persona firmante declara bajo su responsabilidad:
Deialdi honen oinarriak ezagutzen eta onartzen dituela eta adingabeak onuradun izateko baldintzak betetzen dituela.	☐ Que conoce y acepta las bases de esta convocatoria y que la/el menor cumple con los requisitos para ser persona beneficiaria.
Bizikidetzaren unitateko kide batek ere ez duela Dirulaguntzei buruzko 38/2003 Lege Orokorraren 13. artikuluan aurreikusitako onuradun izateko debekurik.	☐ Que ninguna de las personas de la unidad convivencial está incurso en ninguna de las prohibiciones para obtener la condición de beneficiaria previstas en el artículo 13 de la Ley 38/2003, general de Subvenciones.
Nire bizikidetzaren unitatea osatzen duten pertsonen jakinarazi diet, behar izanez gero, haien datuak kontsultatuko direla elkarrengarritasun-plataformaren bidez. Eta bizikidetzaren unitatea osatzen duten pertsonak ez daudela kontsulta horren aurka.	☐ Que he informado a las personas integrantes de mi unidad de convivencia que, en caso necesario, serán consultados sus datos a través de la plataforma de interoperabilidad. Y que las personas integrantes de la unidad de convivencia no se oponen a tal consulta.
Baimena ematen diot Durangoko Udalari, era-kunde eskudunei behar besteko dokumentazioa eskatzeko, diru laguntza honen baldintza guztiak betetzen direla egiaztatzeko eta, hala badagokio, eguneratzeko.	☐ Autorizo al Ayuntamiento de Durango a solicitar a los organismos competentes cuanta documentación sea necesaria para verificar y actualizar, en su caso, el cumplimiento de las condiciones necesarias para ser persona adjudataria de la presente ayuda o subvención.
Ez duela beste dirulaguntzarik eskatu helburu bera finantzatzeko, eta ez duela beste dirulaguntzarik eskatzeko asmorik.	☐ Que no ha solicitado, ni tiene previsto solicitar otras subvenciones para financiar el mismo objeto.
Helburu bera finantzatzeko dirulaguntza hauek eskatu edo jasodituela, edo eskatzeko asmoa duela: Erakundea edo organismoa: Kopurua:	☐ Que ha solicitado, tiene previsto solicitar o ha recibido las siguientes subvenciones para financiar el mismo objeto: Entidad u Organismo: Cantidad:

DATEUN BABESA	PROTECCIÓN DE DATOS
Durangoko Udalak Toki Araubidearen Oinarriak arautzen dituen 7/1985 Legearekin eta Euskadiko Gizarte Zerbitzuei buruzko abenduaren 5eko 12/2008 Legearekin bat etorritik tratatzen ditu gizarte-laguntzekin zerikusia duten eskabideak eta txostenak kudeatzeko datuak. Interesdunak datuak eskuratzeko, zuzentzeko eta ezabatatzeko eskubidea du, bai eta datuen tratamendua mugatzeko edo haren aurka egiteko eskubidea ere, Udalaren helbidera edo dpo@durango.eus helbide elektronikora komunikazio bat bidaliz. Horrez gain, informazio gehiago nahi izanez gero, www.durango.eus	El Ayuntamiento de Durango trata datos en el ámbito de la gestión de solicitudes y expedientes relacionados con ayudas sociales de acuerdo con Ley 7/1985 de Bases del Régimen Local y Ley 12/2008, de 5 de diciembre, de Servicios Sociales de Euskadi. La persona interesada tiene derecho de acceso, rectificación, supresión de sus datos, y la limitación u oposición a su tratamiento mediante el envío de una comunicación a la dirección del Ayuntamiento o al correo electrónico dpo@durango.eus ; así como ampliar información en el portal de transparencia en www.durango.eus



DURANGO
Udala • Ayuntamiento

Data Fecha

Sinadura Firma